



www.hp.com/go/pcaccessories
www.hp.com/go/e-pcsupport

hp USB CompactFlash reader

P1977A

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guí de instalación

léase este primero

guida di installazione

安裝指南

Notice

The information contained in the documents accompanying this product is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

These documents contain proprietary information that is protected by copyright.

CompactFlash is a trademark of the CompactFlash Association.

All rights are reserved. No part of these documents may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendwelche Haftung für die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen - weder für deren Funktionsfähigkeit noch deren Eignung für irgendeine spezielle Anwendung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Gebrauch oder die Zuverlässigkeit von HP Software auf Geräten von Fremdherstellern.

Diese Dokumentation enthält urheberrechtlich geschützte Informationen.

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung, bleiben vorbehalten. Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Hewlett-Packard reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.

Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce document et notamment, sans que cette énumération soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

Aviso

La información contenida en los documentos de este producto está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questi documenti accompagnatori sono soggetti a modifica senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia alcuna garanzia su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a scopi particolari.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non sarà altresì considerata responsabile dell'uso o dell'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questi documenti contengono informazioni riservate. Nessuna parte di questi documenti può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

注意

本文件中所含資訊如有更改，恕不另行通知。惠普科技對本文件不作任何形式的保證，包括但不限於就銷售合適性及適用特定用途之默許保證。

惠普科技對本文件之謬誤，或者由於本資料的供應、性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責。在非惠普原廠供應的設備上所執行的惠普軟體，惠普科技不需為其使用及可靠性承擔任何責任。

本文件中包含的專利資訊受版權保護。

CompactFlash 是 CompactFlash Association 的商標。

版權所有，翻印必究。事先未獲得惠普科技書面許可，不得擅自影印、複製或翻譯本文件中的任何內容。

Hewlett-Packard France 38053 Grenoble Cedex 9 France

© 2001 Hewlett-Packard Company

Chapter 1	English
Kapitel 2	Deutsch
Chapitre 3	Français
Capítulo 4	Español
Capitolo 5	Italiano
Chapter 6	繁體中文

Capitolo 5 - Italiano

Benvenuti

Congratulazioni per l'acquisto del Lettore USB CompactFlash di HP®. Questo documento contiene le informazioni necessarie per la configurazione del Lettore CompactFlash e l'installazione del relativo software.

Uso del Lettore CompactFlash

Si tratta di un dispositivo di memorizzazione dei dati rimovibile, di dimensioni ridotte, che consente di trasferire dati tra le periferiche CompactFlash compatibili e il computer.

Contenuto della confezione

- 1 Lettore CompactFlash
- 1 CD con il software di installazione
- 1 Guida all'installazione

Compatibilità del Lettore CompactFlash

Per sapere quali sono i computer Hewlett-Packard che possono funzionare con il Lettore CompactFlash, visitare il sito degli accessori HP all'indirizzo www.hp.com/desktops/products/accessories e selezionare

HP Optical/Removable Storage dall'elenco a discesa *choose a category*.

Il Lettore CompactFlash funziona con i sistemi operativi Windows® 98, Windows 2000, Windows Millennium (Me) e Windows XP.

Il Lettore CompactFlash è compatibile con un gran numero di fotocamere digitali, computer portatili e da scrivania, scanner portatili, PDA, Pocket PC, player MP3, cercapersone, registratori audio e altri sistemi di monitoraggio. Per l'elenco completo di tutti i prodotti compatibili, visitare il sito

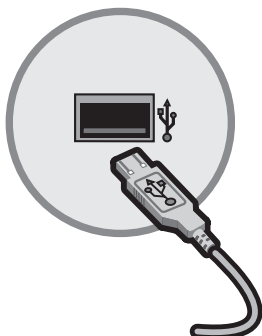
www.compactflash.org


Tecnologia CompactFlash

- Cattura, memorizza e trasferisce dati, video, audio e immagini digitali
- Conserva i dati in modo permanente senza batterie
- Non richiede alimentazione esterna
- Velocità di trasferimento max di 800 kbps (modalità "sustained")
- Capacità di memorizzazione "flash" di 16MB e oltre
- Aumenta la capacità di memorizzazione tramite unità disco (Microdrive) e schede di I/O.

Windows 98

Installazione del Lettore CompactFlash



- 1 Inserire il connettore USB del Lettore CompactFlash in una porta USB libera del computer; essa si trova sulla parte frontale o sul retro ed è indicata con **USB** o con il simbolo relativo. È possibile anche collegarlo ad una tastiera dotata di una porta/hub USB. 
- 2 Attendere che appaia la finestra **Nuovo hardware** e fare clic sul pulsante **Avanti**.
- 3 Selezionare l'opzione **Cerca un driver adatto alla periferica** e fare clic sul pulsante **Avanti**.
- 4 Inserire il *CD-ROM di installazione del Lettore USB CompactFlash* nell'unità CD-ROM.
- 5 Selezionare la casella di controllo **Specifica un percorso** e deselectare tutte le altre caselle.
- 6 Con il pulsante **Sfoglia**, selezionare la cartella WIN98 presente nel CD-ROM e fare clic su **Avanti**.
- 7 La finestra "Nuovo hardware" visualizza la periferica eUSB CompactFlash Adapter e il percorso del driver. Fare clic su **Avanti**.
- 8 Alla richiesta, scegliere la lingua. Selezionare **OK**. Appare USB CompactFlash Card Reader InstallShield Wizard.
- 9 Seguire le istruzioni visualizzate.
- 10 Al termine dell'installazione, togliere il *CD-ROM di installazione del Lettore USB CompactFlash* dall'unità CD-ROM.
- 11 Riavviare il computer.
- 12 Collegare il Lettore CompactFlash alla porta USB. Il lettore sarà quindi disponibile da **Esplora risorse** o tramite **Risorse del computer** e sarà indicato come CompactFlash.



CompactFlash

Rimozione della scheda o del lettore CompactFlash

Dopo aver riavviato il computer, nella barra delle applicazioni di Windows compare l'icona **LED barra delle applicazioni**. L'icona controlla e visualizza l'attività del Lettore CompactFlash.

- **Verde** indica che non è in corso alcuna attività e che si può togliere la scheda o il lettore CompactFlash.
- **Rosso o verde lampeggiante** indica che sono in corso delle attività e che è necessario attendere il loro completamento prima di togliere la scheda o il lettore CompactFlash.
- La **X rossa** indica che il software del Lettore CompactFlash è stato installato ma il lettore non è collegato alla porta USB.



AVVERTENZA

Se si rimuove il lettore o una scheda CompactFlash mentre l'icona "LED barra delle applicazioni" è rossa o verde lampeggiante, si potrebbe danneggiare il contenuto della scheda.

NOTA

L'icona **LED barra delle applicazioni** può essere collocata sul desktop di Windows facendovi clic con il pulsante destro e selezionando **Sposta LED**.

Windows 2000, Windows Me o Windows XP

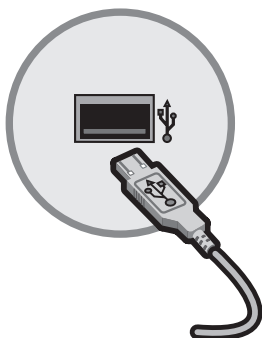
NOTA

Le procedure che seguono valgono per i HP Pavilion Home PC con Windows 2000, Windows Me o Windows XP.

ATTENZIONE

Se è installato Windows 2000, Windows Me o Windows XP, non usare il *CD-ROM di installazione del Lettore USB CompactFlash HP*. Con questi sistemi operativi, l'installazione del Lettore CompactFlash avviene tramite "Plug and Play", ovvero in modo automatico.

Installazione del Lettore CompactFlash



- 1 Inserire il connettore USB del Lettore CompactFlash in una porta USB libera del computer; essa si trova sulla parte frontale o sul retro ed è indicata con *USB* o con il simbolo relativo. È possibile anche collegarlo ad una tastiera dotata di una porta/hub USB.
- 2 Attendere che appaia la finestra **Installazione guidata nuovo hardware**. Windows rileva automaticamente l'hardware e installa i driver necessari.
- 3 In Windows XP, è necessario riavviare il computer perché le impostazioni abbiano effetto.




Una volta terminata l'installazione, sarà possibile accedere al Lettore USB CompactFlash da **Esplora risorse** o **Risorse del computer**, e sarà indicato come Disco rimovibile.



Removable
Disk

L'icona **Scollega/rimuovi hardware** (Windows 2000 o Me) o **Safely Remove Hardware** (Windows XP) apparirà sulla barra delle applicazioni ogni volta che il Lettore CompactFlash sarà collegato alla porta USB. L'icona permette di togliere *senza rischi* il Lettore USB CompactFlash dal PC.

Rimozione del Lettore CompactFlash

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona **Scollega/rimuovi hardware** (Windows 2000 o Me) o **Safely Remove Hardware** (Windows XP) nella barra delle applicazioni di Windows. 
- 2 Selezionare **Scollega/rimuovi hardware** (Windows 2000 e Me).
- 3 Apparirà la finestra “Scollega/rimuovi hardware” o “Safely Remove Hardware”.
- 4 Selezionare la periferica da scollegare e fare clic su **Disattiva**.
- 5 Appare la finestra “Disattivazione di una periferica hardware”.
- 6 Selezionare **Periferica archiviazione di massa USB** (Windows 2000), **USB Mass Storage Device** (Windows XP) o **eUSB CompactFlash** (Windows Me) e fare clic su **OK**.
- 7 Una volta apparso il messaggio *È possibile rimuovere l'hardware*, chiudere la finestra e scollegare il Lettore CompactFlash.

AVVERTENZA

La rimozione del Lettore CompactFlash senza seguire la procedura corretta può danneggiare il contenuto della scheda CompactFlash.

Copia dei file con il Lettore CompactFlash

- 1 Collegare il Lettore CompactFlash alla porta USB.
- 2 Inserire una scheda nel Lettore CompactFlash.
- 3 Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer** sul desktop o selezionarla nel menu Start.
- 4 Nella finestra “Risorse del computer”, fare doppio clic sull'icona **CompactFlash** (Windows 98) o **Disco rimovibile** (Windows 2000, Me o XP).
- 5 Ora si possono copiare file dal Lettore CompactFlash sul disco rigido trascinandoli e rilasciandoli, così come si farebbe per un disco floppy, uno Zip™ o un altro supporto rimovibile.

Formattazione delle schede CompactFlash

Per formattare le schede CompactFlash con il computer

- 1 Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer** sul desktop o selezionarla nel menu Start.
- 2 Collocare il mouse sopra l'icona **CompactFlash** (Windows 98) o **Disco rimovibile** (Windows 2000, Me o XP) e fare clic con il pulsante destro del mouse.
- 3 Selezionare **Formatta**.
- 4 Per iniziare la formattazione, selezionare **Avvio** (Windows 98), oppure **Formattazione rapida** e **Avvia** (Windows 2000 o Me, oppure **Quick Format** e **Start** (Windows XP).

ATTENZIONE

Se la formattazione viene fatta tramite il computer, la fotocamera potrebbe non riconoscere il supporto. Per informazioni su come formattare le schede CompactFlash, consultare la documentazione fornita con la fotocamera.

Rimozione delle schede CompactFlash

Come per qualsiasi supporto di memorizzazione rimovibile, la rimozione della scheda mentre è in corso la scrittura dei dati può comportare la perdita dei dati presenti sulla scheda. Aspettare sempre la fine delle operazioni di scrittura prima di togliere la scheda.

- 1 Verificare che non ci sia attività della scheda CompactFlash. Per Windows 98, l'icona LED deve essere verde.
- 2 Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer** sul desktop o selezionarla nel menu Start.
- 3 Collocare il mouse sopra l'icona **CompactFlash** (Windows 98) o **Disco rimovibile** (Windows 2000 o Me) e fare clic con il pulsante destro del mouse.
- 4 Selezionare **Rimuovi** e togliere la scheda.

NOTA

La scheda CompactFlash non viene espulsa automaticamente dal lettore.

ATTENZIONE

Se non si seguono queste istruzioni per rimuovere la scheda, si potrebbero perdere i dati contenuti nella scheda.

Requisiti di alimentazione

Le porte USB possono fornire fino a 500 mA di potenza, sufficienti per alimentare il Lettore USB CompactFlash, ma non per altri supporti compatibili. Se si usano supporti compatibili, fare in modo che il Lettore CompactFlash sia collegato ad una porta USB di un dispositivo alimentato (ad esempio il computer).

Servizi di assistenza HP

Per ulteriori informazioni, leggere il file `leggimi.txt` (`readme.txt`) contenuto nel CD del Lettore CompactFlash e/o visitare i siti elencati di seguito:

www.hp.com/go/briosupport
www.hp.com/go/vectrasupport
www.hp.com/go/kayaksupport
www.hp.com/go/e-pcsupport
www.shopping.hp.com
www.hp.com/cposupport
www.hp-expo.com

Regulatory Information

Part 15 FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Operation environment

For Home and Office use

Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits of Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, if this equipment does cause harmful interference radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

To comply with the limits for class B digital device according to Part 15 of FCC Rules, this device must be installed in computer equipment certified to comply with the Class B limits. All cables used to connect the computers and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified/Shielded cables may result in radio/TV interference.

Modification

Any modification not expressly approved by the manufacturer of this device could void the user's authority to operate the device.

Notice for Canada

The Class (B) digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la Classe (B) est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Notice for Japan (Class B)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境でを使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Notice for Korea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정은 낮은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Rispetto dell'ambiente

HP è seriamente impegnata nella protezione dell'ambiente. Il Lettore USB CompactFlash HP è stato progettato in modo da rispettare il più possibile l'ambiente. HP potrà ritirare il Lettore USB CompactFlash alla fine della sua vita utile. In base ad un programma di riciclaggio attuato in vari paesi, il materiale raccolto viene inviato alle sedi di riciclaggio di HP in Europa e negli Stati Uniti dove viene riutilizzato il massimo numero di componenti e riciclato il resto. Particolare attenzione viene riservata alle batterie e alle sostanze tossiche, ridotte in componenti innocui mediante un opportuno processo chimico. Per maggiori informazioni su questo programma, rivolgersi al proprio rivenditore o all'ufficio vendite HP più vicino.

Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione ad un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato da HP ad effettuare riparazioni. A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o da un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un personal computer HP Brio, HP Pavilion Home PC, HP e-pc, HP Vectra o con un PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o del PC Workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il PC o il PC Workstation HP.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

Garanzia limitata sul software HP

QUESTA GARANZIA LIMITATA SUL SOFTWARE HP COPRE IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE, COME PARTE DEL LETTORE USB COMPACTFLASH HP, E HA PRIORITÀ SU CONDIZIONI DI TERZE PARTI REPERIBILI ONLINE, NELLA DOCUMENTAZIONE O NEI MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DEL LETTORE USB COMPACT FLASH.

Garanzia limitata sul software HP

Garanzia di novanta giorni sul software

HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente da errori. Nel caso in cui questo prodotto software non riesca ad eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, il cliente avrà diritto alla sostituzione offerta da HP o al rimborso, dietro restituzione del Lettore USB Compact Flash e di tutte le copie del software, delle istruzioni di installazione e assistenza.

Supporti rimovibili

HP garantisce che i supporti rimovibili, se forniti, sui quali è registrato il software, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. In caso di difetto del dispositivo, il Cliente avrà diritto alla sostituzione del dispositivo da parte di HP o al rimborso dietro restituzione del Lettore USB Compact Flash e distruzione di tutte le copie del software contenute in altri dispositivi.

Altro software

Gli altri software sono garantiti dal produttore del software e non da HP.

Procedure di assistenza HP

Avviso di reclamo in garanzia

Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

Limitazioni della garanzia

HP non rilascia alcun'altra garanzia espressa, né scritta né orale, relativamente al Lettore USB Compact Flash. Qualunque garanzia implicita di commerciabilità o idoneità a particolari scopi è limitata alla durata di 90 giorni di questa garanzia scritta.

Limitazione di responsabilità e rimedi

I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARÀ RESPONSABILE DI QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI) IN BASE A GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE.

Questa garanzia non influisce in alcun modo sui diritti legali dei clienti.

Servizio di assistenza in garanzia

L'assistenza in garanzia può essere ottenuta presso il più vicino ufficio vendite HP o da altri centri indicati nel sito Web HP.

Contratto di licenza software HP

Il Lettore USB Compact Flash HP contiene programmi software preinstallati. Leggere il Contratto di licenza software prima di procedere.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO AL CLIENTE CHE ACCETTA TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE E L'USO DI QUESTO ACCESSORIO SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE IL CONTRATTO, RESTITUIRE IL LETTORE USB COMPACT FLASH PER OTTENERE IL RIMBORSO. PROCEDERE CON LA CONFIGURAZIONE SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI DELLA LICENZA. SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DELL'ACCESSORIO HP E ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTE LE CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE NON HP REPERITE IN LINEA, IN ALTRI DOCUMENTI O MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DEL LETTORE USB COMPACT FLASH.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il Cliente è autorizzato ad usare il software per il Lettore USB Compact Flash. Non gli è invece consentito usare il software in rete o con più Lettori USB Compact Flash e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un Lettore USB Compact Flash, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETÀ. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software sia tutelato dal copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da fornitori terzi di software, citati negli avvisi di copyright inclusi al software, questi potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI RELATIVI AL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terzi, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non è autorizzato a concedere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett-Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il Cliente riconosce che il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base ad un contratto di assistenza separato.

CLAUSOLA SULL'ESPORTAZIONE. Il Cliente si impegna a non esportare o riesportare il software o sue copie o adattamenti in violazione di qualsivoglia norma della U.S. Export Administration o altra norma applicabile.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non è autorizzato a concedere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.



i n v e n t

Paper not bleached with chlorine

Part Number P1977-90127

Printed in Taiwan 04/01



P 1 9 7 7 - 9 0 1 2 7